

المملكة الاردنية الهاشمية  
سلطة إقليم البترا الترموي السياحي



العطاء رقم (م خ ٢٠١٣/١٨)

والخاص بمشروع نظافة محمية البترا  
الاثريه

دفتر عقد المقاوله  
للمشاريع الإنشائية

(الجزء الثاني - الشروط الخاصة)

المشروع : نظافة محمية البترا الاثريه

العطاء رقم : م خ ١٨ / ٢٠١٣

- أ - التعليمات للمناقصين
- ب - الشروط الخاصة
- ج - الشروط الخاصة الاضافية
- د - نماذج العرض والضمانات والاتفاقيات والبيانات

يعتبر هذا الجزء من دفتر عقد المقاوله الموحد متمماً لجزء الشروط العامة، وتعتمد الشروط التالية  
كشروط خاصة للعقد.

إن ما يرد في هذه الشروط من إضافة أو إلغاء أو تعديل على مواد الشروط العامة يعتبر سائداً  
ويؤخذ به بالقدر الذي يفسر أو يضيف أو يلغي أو يعدل على تلك المواد.

- التعليمات للمناقصين  
**Instructions to Tenderers**

العطاء رقم ( م خ ١٨ / ٢٠١٣ )

الخاص بمشروع : **نظافة محمية البترا الاثريه**

(١) يمكن للمقاولين الذين يحق لهم شراء نسخ المناقصة بموجب الإعلان عن طرح هذا العطاء، والراغبين بالاشتراك في المناقصة أن يتقدموا للحصول على نسخة من وثائق العطاء الموزعة مع الدعوة مقابل دفع ثمن النسخة المقرر.

(٢) تشمل وثائق العطاء لهذا المشروع ما يلي:

- دعوة العطاء بما فيها الإعلان
- الجزء الأول: الشروط العامة للعقد
- الجزء الثاني:
  - أ - التعليمات للمناقصين
  - ب - الشروط الخاصة
  - ج - الشروط الخاصة الاضافية
  - د - نماذج العرض والضمانات والاتفاقيات والبيانات
- الجزء الثالث:
  - المواصفات الخاصة
  - جداول الكميات والأسعار
- الجزء الرابع: المخططات
- الجزء الخامس: المواصفات الفنية العامة

## إعداد وتقديم عروض المناقصات

### طريقة تقديم العروض:

(٣) ينبغي على من يرغب بالاشتراك في هذه المناقصة أن يقوم بزيارة موقع العمل، وأن يتعرف عليه، وأن يحصل بنفسه وعلى مسؤوليته ونفقاته الخاصة، على جميع المعلومات اللازمة له لتقديم العرض، وأن يتفهم ماهيتها والظروف المحيطة بالمشروع وسائر العادات المحلية، وظروف العمل، وكل الأمور الأخرى التي لها علاقة بالمناقصة، أو تلك التي تؤثر على وضع أسعار عرضه.

أ - يقدم عرض المناقصة على نموذج عرض المناقصة المدرج في هذا الدفتر، ويقوم المناقص بتعبئة النموذج وجدول الكميات والأسعار وأي جداول أو ملاحق أخرى ويوقع وثائق المناقصة في الأماكن المحددة لذلك.

ب - يشترط أن يكون تعبئة خانة أسعار الوحدة في جداول الكميات بالأرقام والكلمات بخط واضح.

ج - لا يجوز إدخال أي تعديل على وثائق العطاء من قبل المناقص، وإذا أجرى المناقص أي تعديل، أو إذا أخل بأي من هذه التعليمات، فإن ذلك يؤدي إلى رفض عرضه.

أما إذا أراد المناقص تقديم عرض بديل، فإن باستطاعته أن يقدم ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض، شريطة أن يتقدم بالعرض الأصلي كما هو مطلوب في الشروط، وللجنة العطاءات المختصة أن تنظر في عرضه البديل أو ترفضه.

(٤) يجب على المناقص أن يقدم عرضه على النسق المطلوب في هذه التعليمات ودعوة العطاء وأن يشتمل العرض على البيانات والمعلومات التالية:

أ - وضع منشأة المناقص فردا كان أو شركة، وكتاب التفويض للمسؤول المفوض بالتوقيع عنها. وإذا كانت هناك مشاركة بشكل انتلاف فإنه يجب على الشركات المتألفة تقديم اتفاقية الانتلاف بينها بحيث يكون التآلف بالتكافل والتضامن (مجتمعين ومنفردين)، وأن يوقع أطراف الانتلاف على العرض، وأن يقدموا الكفالات والضمانات بأسمائهم مجتمعين.

ب - خبرة المناقص ومؤهلاته، مع بيان وصف المشاريع التي سبق وأن أنجزها، والمشاريع الملتزم بها حاليا، وبيان نسب إنجازها بأرقام واقعية.

ج - ذكر أسماء المقاولين الفرعيين الذين ينوي استخدامهم في التنفيذ، شريطة ذكر اسم مقاول الأشغال الكهروميكانيكية، على أن يكون هذا المقاول الفرعي مصنفا ضمن نفس الفئة التي ينتمي إليها المقاول الرئيسي في تصنيفه، أو بالفئة التي تليها مباشرة بالتسلسل التنزلي.

د - يرفق مع العرض المقدم كفالة مالية أو شيك مصدق لصالح صاحب العمل ولأمره، بالمبلغ المحدد في (ملحق عرض المناقصة)، كدليل على جدية التزام المناقص للدخول في المناقصة، وعلى أن تكون تلك الكفالة صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية كل منهما مرخص للعمل في الأردن.

تعاد هذه الكفالات للمناقصين الذين لم يحل عليهم العطاء، حسبما تقرره اللجنة المختصة خلال (٧) أيام من تاريخ إحالة العطاء أو انتهاء صلاحية كفالة المناقصة أيهما أسبق. أما المناقص الذي يحال عليه العطاء فتعاد إليه هذه الكفالة بعد أن يقدم ضمان الأداء ويوقع العقد.

أما إذا كان المناقص منتميا إلى بلد تستعمل فيه ضمانات تأمين (Bonds) فعندها يتوجب على المناقص أن يتقدم بطلب مسبق إلى صاحب العمل لمعرفة فيما إذا كان يقبل مثل هذا الضمان، وفي كل الأحوال يجب أن تكون تلك الضمانات مصدقة من بنوك محلية عند تقديمها. هـ - عنوان المناقص الرسمي الكامل. أما إذا كان مركز المناقص الرئيسي خارج الأردن فإن عليه أن يحدد عنوانا له في الأردن ليعتبر عنوانه الرسمي الذي توجه إليه كافة المراسلات والإشعارات. وكل إشعار أو رسالة تبعث مسجلة على هذا العنوان تعتبر وكأنها قد سلمت إليه.

و - أن يقدم تحليلا لأسعار البنود الرئيسية المحددة في العطاء، مبينا تكاليف المواد والتجهيزات الآلية والمصنوعات والمصاريف الإدارية والأرباح لإنجاز بنود الأشغال كاملة.

ز - أي معلومات أو بيانات أخرى يطلب إلى المناقص تقديمها أو إرفاقها بعرضه إذا كانت مطلوبة بموجب الشروط الخاصة الاضافية أو المواصفات الخاصة أو هذه التعليمات.

(٥) تعتبر الأسعار التي يدونها المناقص أمام البنود في جدول الكميات على أنها القيمة الكلية لأشغال كل من تلك البنود وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وفقا للعقد، وتشمل كذلك الأعمال التمهيدية (Preliminaries) (الا اذا ورد للأعمال التمهيدية بنود منفصلة خاصة بها في جدول الكميات).

(٦) توضيح الالتباس:

إذا كان هناك أي التباس أو تناقض في وثائق العطاء، أو كانت هناك حاجة لتوضيح أي غموض في وثائق العطاء، فعلى المناقص أن يتقدم بطلب خطي إلى رئيس لجنة العطاءات المختصة من أجل التوضيح وإزالة الالتباس في موعد يسبق التاريخ المحدد لفتح العطاء بما لا يقل عن (٧) أيام، ويتم توزيع الإجابة خطيا على الاستفسارات على جميع المناقصين المتقدمين للعطاء، ولا يجوز أن يتخذ مثل هذا التوضيح مبررا لطلب تمديد الموعد المحدد لتقديم العرض.

(٧) إيداع العروض:

أ - يقدم العرض متكاملًا وفي ظرف مختوم مكتوب عليه من الخارج عطاء رقم ( / ) الخاص بمشروع :

- واسم المقاول ويودع في صندوق العطاءات الذي تحدده لجنة العطاءات المختصة في إعلانها عن العطاء وذلك في أو قبل الموعد والتاريخ المحددين للإيداع.
- ب - إن أي عرض يقدم بعد موعد الإيداع يرفض ويعاد إلى صاحبة مقفلا.
- ج - تفتح العروض عادة في جلسة علنية بحضور من يرغب من المناقصين، إلا إذا نص في دعوة العطاء على اتباع أسلوب آخر.
- (٨) إلزامية العروض:

يعتبر العرض المقدم ملزماً للمناقص ولا يجوز سحب هذا العرض بعد تقديمه ويظل العرض ملزماً للمناقص الذي تقدم به لفترة (٩٠) يوماً ابتداءً من تاريخ إيداع العروض إلا إذا حدد في دعوة العطاء مدة التزام أطول من هذه المدة.

(٩) عملات الدفع وسعر المناقصة:

على المناقص تقديم أسعاره بالدينار الأردني إلا إذا نص على غير ذلك في شروط دعوة العطاء. وإذا كانت هنالك عملات أخرى للدفع منصوص عليها في نموذج عرض المناقصة، فإنه يجب تحديد تلك العملات وأسعار تحويلها في موعد "التاريخ الأساسي".

تقييم العروض وإحالة العطاء

(١٠) تقييم العروض:

يتم دراسة عروض المناقصات وتقييمها بموجب تعليمات العطاءات الحكومية الصادرة بموجب نظام الأشغال الحكومية، ويفترض في المناقص أن يكون على اطلاع ودراية بهذه التعليمات.

(١١) أسلوب تدقيق العروض:

- أ - إذا وجد في العرض خطأ أو تناقض بين حساب جملة أي مبلغ وما يجب أن تكون عليه هذه الجملة بتطبيق سعر الوحدة، فللجنة المختصة الحق بتعديل جملة المبلغ بما يتفق وتطبيق سعر الوحدة، وبالتالي يتم تعديل مجموع الأسعار أو المبلغ الإجمالي للعطاء وفقاً لذلك.
- ب - إذا اختلف العدد المذكور بالأرقام عن المذكور كتابة بالكلمات، فتعتبر كتابة الكلمات هي الملزمة وتصحح القيمة تبعاً لذلك.

- ج - إذا وجد خطأ في أي من العمليات الحسابية، فإنه يتم تصحيح المجموع ويكون المجموع المصحح ملزماً للمناقص.
- د - إذا وجد أن المناقص لم يقدّم بتسعير بند أو أكثر من البنود، فإنه يحق للجنة المختصة إما رفض العرض، أو اعتبار تلك البنود غير المسعرة وكأنها محملة على بنود العطاء الأخرى، وعلى المناقص تنفيذها (فيما إذا أحيل عليه العطاء) بدون مقابل.
- هـ - إذا قام المناقص بتسعير بند بصورة مغلوبة أو مبالغ فيها، فللجنة المختصة الحق بما يلي:
- ١ - رفض العرض، أو
  - ٢ - تعديل الأسعار بموافقة المقاول مستأنسة بأسعار السوق الدارجة وأسعار المناقصين الآخرين ( شريطة أن تبقى القيمة الإجمالية للعرض بعد التعديل مساوية أو أقل من قيمة العرض بعد التدقيق الحسابي).
- (١٢) تحتفظ لجنة العطاءات المختصة بحقها في إهمال أي عرض غير متقيد بما ورد في هذه التعليمات. كما تمارس صلاحياتها بموجب أحكام نظام الأشغال الحكومية وإحالة العطاء دون التقيد بأقل العروض قيمة، ويتم كل ذلك دون أن يكون لأي مناقص لم يفز بالعطاء أي حق في مطالبة صاحب العمل بأي تعويض إزاء ذلك.

### الضمانات (الكفالات)

- (١٣) ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ) :
- على المناقص الفائز بالعطاء أن يقوم بتوقيع العقد خلال فترة (١٤) يوماً من تاريخ إبلاغه خطياً بإحالة العطاء عليه أو تلزيمة له، وعلى المناقص أن يقدم إلى صاحب العمل ضمان الأداء عند توقيع اتفاقية العقد حسب نموذج الضمان المرفق، وتكون قيمة هذا الضمان الصادر عن أحد البنوك أو إحدى المؤسسات المالية المرخصة للعمل في الأردن بالمبلغ المحدد (في ملحق عرض المناقصة) وذلك ضماناً لتنفيذ التزامات العقد تنفيذاً تاماً ، ولدفع ما قد يترتب على المقاول وفاء لأغراض العقد.
- إذا رفض المناقص أو تأخر عن توقيع اتفاقية العقد، أو عجز عن تقديم ضمان الأداء المطلوب، فعندها يحق لصاحب العمل مصادرة كفالة المناقصة المرفقة بعرضه دون الرجوع إلى القضاء، ولا يكون للمناقص أي حق في المطالبة بها أو بأي تعويض بشأنها.
- (١٤) ضمان إصلاح العيوب ( كفالة اصلاح العيوب):
- على المقاول أن يقدم لصاحب العمل عند تسلمه شهادة تسلم الأشغال، ضمان إصلاح العيوب بقيمة ٥% من قيمة الأعمال المنجزة، لضمان قيامه باستكمال الاعمال المتبقيه و تنفيذ أعمال إصلاح العيوب المطلوبة للمدة المنصوص عليها في ملحق عرض المناقصة، وبحيث يكون هذا الضمان صادراً عن بنك أو مؤسسة مالية كل منهما مرخص للعمل في الأردن. ويتسلم هذا الضمان لصاحب العمل يعاد للمقاول ضمان الأداء.

## نموذج كتاب عرض المناقصة Letter of Tender

المشروع : ..... العطاء رقم : .....

إلى السادة (صاحب العمل) : .....  
لقد قمنا بزيارة الموقع والتعرف على الظروف المحيطة به، كما قمنا بدراسة شروط العقد، والمواصفات، والمخططات، وجداول الكميات، وملحق عرض المناقصة، وجداول الأخرى، وملحق العطاء ذات الأرقام:..... المتعلقة بتنفيذ أشغال المشروع المذكور أعلاه. ونعرض نحن الموقعين أدناه أن نقوم بتنفيذ الأشغال وإنجازها وتسليمها وإصلاح أية عيوب فيها وفقا لهذا العرض الذي يشمل كل هذه الوثائق المدرجة أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره:..... أو أي مبلغ آخر يصبح مستحقا لنا بموجب شروط العقد.

إننا نقبل تعيين "مجلس فض الخلافات" بموجب "الفصل العشرين" من شروط العقد وسوف نقوم بالاتفاق على تعيين أعضائه حسب ملحق عرض المناقصة.

نوافق على الالتزام بعرض المناقصة هذا لمدة (٩٠) يوما من تاريخ إيداع العروض، وأن يبقى العرض ملزما لنا، ويمكنكم قبوله في أي وقت قبل انقضاء مدة الالتزام هذه. كما نقر بأن ملحق عرض المناقصة يشكل جزءا لا يتجزأ من "كتاب عرض المناقصة".

نتعهد في حالة قبول عرضنا، أن نقدم ضمان الأداء المطلوب بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد، وأن نباشر العمل بتاريخ أمر المباشرة، وأن ننجز الأشغال ونسلمها ونصلح أية عيوب فيها وفقا لمتطلبات وثائق العقد خلال "مدة الإنجاز".

وما لم يتم إعداد وتوقيع اتفاقية العقد فيما بيننا، وإلى أن يتم ذلك، فإن "كتاب عرض المناقصة" هذا مع "كتاب القبول أو قرار الإحالة" الذي تصدرونه يعتبر عقدا ملزما فيما بيننا .

ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بقبول أقل العروض قيمة أو أي من العروض التي تقدم إليكم.

حرر هذا العرض في اليوم: ..... من شهر: ..... عام: .....  
توقيع المناقص: ..... شاهد: .....



## ملحق عرض المناقصة

### Appendix to Tender

العطاء رقم: م خ ١٨ / ٢٠١٣

المشروع: نظافة محمية البترا الاثريه

التحديدات	رقم المادة	البيان
اسم صاحب العمل: عنوانه:	٢/٢/١/١ و ٣/١	سلطة اقليم البترا التنموي السياحي البترا - الاردن ص ب ( ٢٨ )
اسم المهندس : عنوانه:	٤/٢/١/١	
اسم المقاول: عنوانه:	٣/٢/١/١ و ٣/١	
كفالة المناقصة	التعليمات	( ٥ % ) من قيمة دخول العطاء
كفالة اصلاح العيوب	التعليمات	( - % ) من قيمة العقد
مدة الإنجاز للأشغال	٣/٣/١/١	( ٣٦٥ ) يوما تقويميا من تاريخ أمر المباشرة
فترة الإشعار بإصلاح العيوب	٧/٣/١/١	( - ) يوما تقويميا
القانون الذي يحكم العقد	٤/١	القوانين الأردنية السارية المفعول
اللغة المعتمدة في العقد	٤/١	اللغة العربية
لغة الاتصال	٤/١	اللغة العربية
المدة التي سيمنح فيها المقاول حق الدخول إلى الموقع	١/٢	(٧) أيام تقويمية من تاريخ أمر المباشرة .
قيمة ضمان الأداء قيمة ضمان الأداء خلال فترة الإشعار بإصلاح العيوب (ضمان اصلاح العيوب)	٢/٤	(١٠% ) من "قيمة العقد المقبولة" ( - % ) من قيمة العقد
نظام توكيد الجودة	٩/٤	± مطلوب
أوقات العمل المعتادة	٥/٦	
الفترة المحددة لمباشرة العمل بعد التاريخ المحدد للمباشرة	١/٨	(١٥) يوما، وتعتبر هذه الفترة مشمولة ضمن مدة الإنجاز
قيمة تعويضات التأخير	٧/٨	حسب الشروط الخاصة

## نموذج كفالة المناقصة Form of Tender Guarantee

المشروع: ..... العطاء رقم: .....

إلى السادة (صاحب العمل): ..... لقد  
تم إعلامنا أن المناقص: شركة: ..... سيتقدم  
بعرض للمناقصة للمشروع المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم  
المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه، وبناء على طلبه، فإن مصرفنا:  
بنك ..... يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ:  
..... عند ورود أول طلب خطي منكم وبحيث يتضمن  
الطلب ما يلي:

- أ - أن المناقص، بدون موافقة منكم، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (٩٠) يوماً، أو
- ب- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد بموجب المادة (٦/١) من شروط العقد، أو
- ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في تقديم ضمان الأداء بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد.

وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (٩٠) يوماً ويتعين إعادتها إلينا، كما أن هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن.

توقيع الكفيل / البنك: .....

المفوض بالتوقيع: .....

التاريخ: .....

## نموذج اتفاقية العقد

## Form of Contract Agreement

المشروع: .. نظافة محمية البترا الاثريه ... العطاء رقم: م خ ١٨ / ٢٠١٣

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم ..... من شهر ..... لسنة ٢٠١٣..

بين

صاحب العمل ..... سلطة إقليم البترا التنموي السياحي .. على اعتباره "الفريق الأول"

و

المقاول ..... على اعتباره "الفريق الثاني"

لما كان صاحب العمل راغبا في أن يقوم المقاول بتنفيذ أشغال مشروع: .....

ولما كان قد قبل بعرض المناقصة الذي تقدم به المقاول لتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لشروط العقد،

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

- ١ - يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.
- ٢ - تعتبر الوثائق المدرجة تاليا جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:
  - أ - "كتاب القبول" .....
  - ب - "كتاب عرض المناقصة" .....
  - ج - ملاحق المناقصة ذات الأرقام: .....

- د - شروط العقد (الخاصة والعامة)
- هـ - المواصفات وكما هو وارد في نموذج استدرج العروض المرفق بطيه .
- و - المخططات
- ز - والجداول المسعرة (جداول الكميات والجداول الأخرى)

٤-د

- ٣ - "قيمة العقد المقبولة" ( )
- "مدة الإنجاز" ( ) يوما تقويميا
- ٤ - إزاء قيام صاحب العمل بدفع الدفعات المستحقة للمقاول وفقا للشروط، يتعهد المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لأحكام العقد.
- ٥ - إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها، يتعهد صاحب العمل بأن يدفع إلى المقاول قيمة العقد بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالأسلوب المحدد في العقد. وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه وذلك وفقا للقوانين المعمول بها.

الفريق الأول (صاحب العمل)

الفريق الثاني (المقاول)

التوقيع: ..... التوقيع: .....

الاسم: ..... الاسم: ..م. محمد عبد المحسن ابو الغنم

الوظيفة: ..... الوظيفة: ...رئيس مجلس المفوضين ....

وقد شهد على ذلك: ..... وقد شهد على ذلك: .....

نموذج ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ)  
Performance Guarantee

إلى السادة: .....

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا: ..... قد

كفل بكفالة مالية، المقاول: .....

.....

بخصوص العطاء رقم ( / )

المتعلق بمشروع: ..... بمبلغ: ( )

دينار أردني .....

وذلك لضمان تنفيذ

العطاء المحال عليه حسب الشروط الواردة في وثائق عقد المقاول، وأنا نتعهد بأن

ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط -

مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته

بموجب العقد - وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين تسلم الأشغال المنجزة بموجب العقد المحدد مبدئياً

بتاريخ ..... شهر ..... من عام ..... ما لم يتم تمديدها أو تجديدها

بناء على طلب صاحب العمل.

توقيع الكفيل / مصرف: .....

المفوض بالتوقيع: .....

التاريخ: .....

نموذج ضمان إصلاح العيوب (كفالة اصلاح العيوب)  
Defects Liability Guarantee

إلى السادة: .....

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا: ..... قد

كفل بكفالة مالية، المقاول: .....

.....

بخصوص العطاء رقم ( / )

المتعلق بمشروع: ..... بمبلغ: ( )

دينار أردني ..... وذلك ضمانا لالتزام المقاول

لتنفيذ جميع التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب أحكام عقد المقاوله.

وإننا نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم - المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط، مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد، وكذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مفاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين التسلم النهائي للأشغال بموجب العقد وقيام المقاول بإكمال النواقص والإصلاحات المطلوبة ما لم يتم تمديدها أو تجديدها بناء على طلب صاحب العمل.

توقيع الكفيل / مصرف: .....

المفوض بالتوقيع: .....

التاريخ: .....

## المواصفات الخاصة

### مشروع نظافة محمية البترا الأثرية

أولاً :- المواقع التي يشملها العطاء:-

- ١ . مباني محمية البترا الأثرية والساحات والمرافق التابعة له.
- ٢ . المسارات السياحية الواقعة داخل المحمية والمبينة تالياً:
  - أ - مسار خبثه من المحكمة ولغاية قمة جبل خبثه.
  - ب - مسار الدير الخلفي من منطقة الطويل وحتى معلم الدير الأثري.
  - ج - مسار المذبح من السد ولغاية جبل المذبح ومن المذبح ولغاية قصر البنت.
- ٣ . مبنى مركز الزوار والمرافق الصحية التابعة له والساحات والممرات وساحات مواقف الباصات السياحية الواقعة في محيطه.
- ٤ . مناطق المحكمة والكهوف الواقعة على طريقها والكنيسة البيزنطية والمعبد الجنوبي.
- ٥ . الطريق الخلفي الممتد من قصر البنت ولغاية أم صيحون.
- ٦ . المنطقة التي تمتد من البوابة وحتى مدخل السيق وممر المشاة والخيول.
- ٧ . بداية درج المذبح ولغاية المذبح.
- ٨ . منطقة المقابر الملكية الواقعة مقابل قبر المسلات.
- ٩ . كهوف المعيصره الشرقية ( المقابر الواقعة خلف متحف آثار البترا )
- ١٠ .منطقة بوابة أم صيحون والساحات المحيطة به.
- ١١ . مبنى بوركهاردت " نزال " والساحات التابعة له الموجودة بجانب قصر البنت لخدمة البعثات الأثرية .
- ١٢ . مبنى بوابة المحمية الرئيسية.
- ١٣ . متحف البترا النبطي ( داخل المحمية ) بالإضافة لمتحف البترا الجديد.
- ١٤ . الطريق والكهوف الممتدة على جانبي الطريق الرئيسي داخل المحمية والممتدة من بوابة دخول البترا ولغاية الدير.
- ١٥ . جوانب الطريق الممتد من منطقة خروية الفجة ولغاية السيق البارد.
- ١٦ . ساحات مستشفى بروك وإسطبالات الخيول.
- ١٧ . المرافق الصحية المبينة تالياً:
  - دورات المياه/ مركز الزوار وجميع الدورات الموجودة في الساحات المحيطة به.
  - دورات المياه الموجوده بالقرب من السد.
  - دورات المياه الموجوده في منطقه درج المذبح
  - دورات المياه الموجوده في الكنيسه
  - دورات المياه الموجوده في بيضه
  - دورات المياه درج المحكمة

- دورات المياه قصر البنت
- دورات المياه عدد ٢ في ساحات مركز زوار البترا
- دورات المياه/ الرصاصة
- اي دورات مياه تنشأ خلال فترة تنفيذ العطاء .

إضافة إلى المناطق التالية:-

( طريق السد ولغاية المذبح، طريق الدير الخلفي، السيق، الخزنة، المذبح، المدرج، قصر البنت والساحات الواقعة في محيطه، الدير، النبي هارون، الطرق والساحات المؤدية إليهما، منطقة خبثا، الكنيسة البيزنطية، منطقة البيضاء، وادي فرسا، المحكمة، قبر الحرير، القبر الكورنثي، قبر القصر، قبر الحاكم الروماني، المقابر النبطية قرب درج المذبح، المنطقة الممتدة من مطعم البيزن وحتي منطقة الدير، السيق البارد، منطقة التركمانية، ( من قصر البنت وحتي بوابة أم صيحون ) أماكن التخيم المحددة في منطقة شماسا/بيضة، منطقة مستشفى بروك والساحات الواقعة بمحيطه، مدخل البوابة، اسطبلات الخيول، المسار الرئيسي من البوابه ولغاية السد.

ثانياً:- الكيفية التي تتم بها أعمال التنظيف داخل مركز زوار البترا:-

١. شطف وتنظيف أرضيات المكاتب والممرات والقاعات والمداخل وحسب ما يلزم بالماء ومواد التنظيف اللازمة يومياً.
٢. تنظيف وإزالة البقع والأوساخ عن الجدران الداخلية وحسب ما يلزم.
٣. تنظيف الممرات والمداخل بشكل مستمر أثناء الدوام الرسمي بشكل لا يعيق الحركة داخل المركز واستعمال الإشارات التحذيرية أثناء عملية التنظيف.
٤. تفريغ وتنظيف سلال المهملات ومنافظ السجائر على مدار اليوم ووضع وتبديل أكياس القمامة.
٥. تنظيف المكاتب والكراسي والسجاد والأثاث بشكل يومي وذلك باستعمال الأدوات اللازمة لذلك.
٦. تنظيف الأبواب والشبابيك وحديد الحماية أينما وجد بالإضافة إلى الزجاج والرخام وأجهزة التلفونات وماكنات الطباعة وكافة محتويات المباني أسبوعياً .
٧. شطف الحمامات مرتين يومياً صباحاً ومساءً كحد أدنى وتكرار ذلك حسب الحاجة وفق حركة الزوار أو بناء على تعليمات السلطة بالإضافة لتزويدها بالمواد اللازمة من، الصابون وورق التنشيف والتواليت بشكل مستمر.
٨. وضع دعاسات أرجل على المداخل الرئيسية للمباني.
٩. نقل القمامة والنفايات إلى الحاويات المخصصة لذلك.
١٠. غسيل سلال المهملات ووضع أكياس بلاستيك جديدة.
١١. شطف مركز الزوار وجميع المرافق التابعة له بمعدل ثلاث مرات إسبوعياً على الأقل وتكرار ذلك حسب الحاجة أو بناء على تعليمات السلطة.
١٢. تنظيف خزانات المياه كل ثلاثة أشهر.
١٣. تقديم وتركيب صندوق ورق تنشيف (سحب) لجميع الوحدات الصحية.



- ١٤ . تقديم وتركيب حمالات ورق تواليت من النوع الجيد لجميع الوحدات الصحية.
- ١٥ . تقديم وتركيب عبوات للصابون السائل لكافة الوحدات الصحية.
- ١٦ . القيام بتفريغ حاويات القمامة ونقلها بواسطة الضاغطة بمعدل مرتين يومياً وحسب ما يتطلبه العمل في الموقع.

ثالثاً:- الكيفية التي تتم بها أعمال التنظيف في الساحات المحيطة بمركز الزوار والحمامات التابعة لها.

- ١ . تنظيف الساحات الخارجية كافة وعلى مدار اليوم بحيث يتم تخصيص عمال للتواجد في الساحات بشكل مستمر ويقوموا بعملية الكنس وإزالة النفايات ونقلها إلى الحاوية الرئيسية ثم إلى خارج مركز الزوار .
- ٢ . فتح عبارات المياه ومجري لتصريف مياه الأمطار وتنظيفها من الأتربة والشوائب بشكل دوري ومستمر.
- ٣ . كنس الشوارع الداخلية والساحات ضمن ( محيط مركز الزوار ) يومياً والمحافظة على النظافة العامة ووضع سلات نفايات في الساحات ( حاويات صغيرة ) تورد لهذه الغاية من قبل المتعهد.

رابعاً:- الكيفية التي يتم بها أعمال التنظيف داخل المنطقة الأثرية والوحدات الصحية التابعة لها:

- ١ . تنظيف الساحات والطرق والممرات الموضحة في البنود الواردة في البند " أولاً " من المواصفات الخاصة بالعطاء والتي تشملها أعمال التنظيف أثناء اليوم وباستمرار بحيث يكون هناك عمال متواجدون في جميع الساحات بشكل مستمر للقيام بعملية الكنس وإزالة النفايات ونقلها إلى الحاوية الرئيسية ويستوجب ذلك تفريغ الحاويات مرة يومياً كحد أدنى أو كلما يلزم.
- ٢ . شطف الحمامات مرتين يومياً صباحاً ومساءً وتنظيفها بشكل مستمر أثناء اليوم وفرك الجدران والأرضيات وعمل ما يلزم لضمان النظافة العامة.
- ٣ . العمل على تنظيف الكهوف الأثرية المتواجدة على جوانب الطرق والممرات الرئيسية والكهوف الواقعة على طريق المحكمة والكنيسة البيزنطية والمعبد الجنوبي وقصر البنت والساحات الواقعة بمحيطه .
- ٤ . تنظيف الطرق الرئيسية الواردة ضمن البند أولاً من المواصفات الخاصة وبشكل يومي .

خامساً:- على المتعهد مراعاة الأمور التالية:-

- ١ . يلتزم المتعهد بتقديم عينات لكافة المواد المنوي استعمالها في عملية التنظيف بما في ذلك صابون سائل، مواد التنظيف، المطهرات، ورق تواليت، ورق تشيف، مكانس، قشطات سلات مهملات، ماسح، روائح، ملطف جو وكل ما يلزم شريطة اعتماد العينات من لجنة متابعة العطاء .
- ٢ . يلتزم المتعهد بتأمين خدمات النظافة ومواد التنظيف وفقاً لهذا العطاء طيلة فترة تواجد السياح داخل الموقع الأثري وحسب التعليمات الموجهة من قبل السلطة.
- ٣ . يلتزم المتعهد بتوفير خدمات النظافة ومواد التنظيف للحمامات في المناطق المخصصة لإقامة الحفلات ليلاً.
- ٤ . تعتبر السلطة هي المرجعية لهذه الشروط وكافة البنود المتعلقة بهذه الاتفاقية.
- ٥ . للسلطة الحق في إضافة أي من المواقع داخل حدود المحمية للاتفاقية إذا اقتضت الحاجة ذلك على ان يتم تسوية الأمور المالية في حينها.

٦. في حين ورود ملاحظات او شكاوي حول تدني مستوى النظافة في أي من المواقع داخل حدود المحمية فعلى المتعهد القيام بالإجراءات اللازمة بأسرع وقت ، وخلافا لذلك يتم تطبيق العقوبات الواردة في شروط العطاء.
٧. ضرورة استعمال وسائل ومواد التنظيف وعدم السماح بقطع أغصان الأشجار والشجيرات الصغيرة واستعمالها في أعمال الكنس خاصة في المناطق البعيدة عن المسار الرئيسي.
٨. عدم طرح روث الحيوانات والنفايات على جوانب الطرقات وفي الأودية المحاذية للمسارات الرئيسية والإلتزام بنقلها خارج الموقع.

## الشروط الخاصة بعطاء نظافة محمية البترا الأثرية

١. السعر بالدينار الأردني شاملاً الضريبة العامة على المبيعات وكافة الضرائب والرسوم والعوائد الحكومية وأية رسوم إضافية أخرى.
٢. سيتم اعتماد السيرة الذاتية والخبرات الموثقة ضمن أسس التقييم والإحالة .
٣. يلتزم المتعهد بتقديم الوثائق المطلوبة التالية ( إثبات الشخصية، شهادة عدم محكوميه، شهادة خلو أمراض ) وذلك لكل عامل سوف يتم استخدامه .
٤. يلتزم المتعهد بتوفير زياً موحداً ( وحسب التصميم واللون المعتمد من قبل السلطة ) للعمال المستخدمين في الموقع على أن يحمل شارة الشركة وبطاقته الشخصية وإن يظهر بالمظهر اللائق طيلة ساعات العمل ووضع الباج .
٥. على المتعهد الالتزام بأثبات تواجد العاملين في موقع العمل يوميا وطيلة أيام الأسبوع للقيام بأعمال التنظيف ولايقبل إي نقص في عدد العمال طيلة الأوقات المطلوبه للعمل وهي من الساعة السادسة صباحا وحتى الساعة السادسة مساءً أو حسب ما تتطلبه ظروف العمل وبناء على تعليمات السلطة.
٦. المتعهد مسؤول مسؤولية تامة عن تصرفات مستخدميه أثناء العمل وعلى أن يتقيد جميع المستخدمين بالأنظمة والقوانين النافذة بالأداب والأخلاق العامه ويحق للسلطة الطلب من المتعهد فصل إي مستخدم غير مرغوب فيه.
٧. يتم تزويد السلطة بأسماء العمال واعتماد سجل خاص بهم للحضور والغياب، وعلى المتعهد الالتزام بإثبات تواجد العاملين في موقع العمل يوميا للقيام بإعمال التنظيف ولا يقبل أي نقص في عدد العمال طيلة أوقات العمل المطلوبة .
٨. على المتعهد أن يبلغ السلطة خطياً وفوراً عن أي حادث يقع في الموقع إذا ما تسبب بإصابة إي من العمال أو المستخدمين أو الإضرار بالممتلكات وعليه أن يزودها بجميع التفاصيل كما يتعين على المتعهد أن يبلغ الجهة المختصة بهذه الحوادث.
٩. يحق للسلطة إضافة أيه مواقع جديدة للموقع المحدده بهذا العطاء إذا إقتضت الضرورة ذلك ضمن منطقة العطاء.
١٠. يلتزم المتعهد بتخصيص ضاغطة نفايات صغيرة على ان لا تقل سنة الصنع عن عام ٢٠٠٧ وتقديم كافة الاحتياجات من معدات النظافة(مثل المكناس، القشطات، مواد التنظيف، المواد المطهره والمزيله للروائح والمواد التي تمنع التكلس داخل مقاعد الحمامات وعربات جمع النفايات وكل ما يلزم من مواد ) بمواصفات تليق بالموقع الاثري والسياحي وفي حال نقص تزويد المواقع بهذه المواد يتم تطبيق العقوبات الواردة بالمادة (١٥) من الشروط الخاصة .
١١. يلتزم المقاول بإرفاق كشف تحليلي للأسعار في العرض المالي المقترح يبين إعداد واجور العمال وتكاليف المعدات المشموله بشكل مفصل.

١٢. على المتعهد القيام بصيانة المرافق الصحيه الموجوده داخل البترا والمبينه في البنود اعلاه من مواصفات العطاء الخاص بنظافة المحمية بما في ذلك تبديل المغاسل والمقاعد والابواب والشبابيك وخلطات المياه وخطوط المجاري.....الخ.

١٣. توفير سيارة بك أب واحدة لتوزيع المواد شريطة عدم الدخول للمحمية الأثرية الا بعد الحصول على تصريح رسمي يتضمن المناطق المصرح للسيارة بدخولها.

١٤. عدد العمال المطلوب لغايات تنفيذ هذا العطاء (٧٧ عاملاً) بالإضافة الى ستة مراقبين ومدير مشروع متفرغ ويحق للسلطة زيادة عدد العمال حسب الحاجة وباجره يومية مقدارها سبعة دنانير للعامل الواحد ، تضاف على قيمة الفاتوره الشهرية .

١٥. يغرم المتعهد عند وقوع التقصير او الاخلال بشروط العطاء على النحو الاتي:

\* المخالفة الأولى ١٠% من قيمة الفاتورة الشهرية.

\* المخالفة الثانية ٢٠% من قيمة الفاتورة الشهرية.

\* لمخالفة الثالثة ٣٠% من قيمة الفاتورة الشهرية

\* في حام استمرار المقاول في ارتكاب مخالفات يحق للسلطة فسخ العقد والعوده على المقاول بتضمينه كافة الاضرار والتبعات المالية اللازمة الناتجة عن ذلك وبدون انذار أو اخطار.

١٦. تصميم الزي الموحد للعمال يتم بناء على موافقة السلطة الخطية.

١٧. يلتزم المتعهد بتوفير مكتب وهاتف ارضي وآخر خلوي خاص للمشروع .

١٨. يقوم المتعهد بنقل النفايات وطرحها يوميا في المكب الخاص لذلك حسب تعليمات الجهات المختصة (مكب النفايات المخصص لإقليم البترا).

١٩. لا يجوز للعاملين في المشروع استخدام الموقع لاي غرض غير تنفيذ خدمات النظافة .

٢٠. على المقاول اتخاذ الاحتياطات اللازمة بعدم الحاق الضرر او الاساءه للموقع الاثري والزوار بشكل عام.

٢١. على المتعهد تزويد السلطة باسم المدير التنفيذي للمشروع واعتماده من قبل السلطة واستبداله عند طلب ذلك.

٢٢. في حال إخلال المتعهد بأي من بنود العطاء ولم يتم تصويبها بعد تطبيق العقوبات الواردة في المادة (١٥) من الشروط الخاصة، تقوم السلطة بأعمال النظافة

اللازمة بما في ذلك شراء مواد التنظيف وكل ما يلزم وعلى حساب المتعهد وتخصم من الفاتوره الشهرية .

٢٣. يلتزم المتعهد بإزالة الحيوانات النافقة داخل حدود المحمية الاثريه وطرحها في مكب النفايات المخصص.

٢٤. للمتعهد الحق في نقل النفايات بواسطة الدواب من الأماكن البعيدة وتوصيلها الى أقرب نقطة جمع النفايات ( حاويات ).

٢٥. مدة العقد سنه ميلاديه واحده تبدأ من تاريخ أمر المباشرة ويحق للسلطة زيادة أو إنقاص مده العطاء ثلاثة شهور وبنفس الشروط والمواصفات والأسعار.

٢٦. لا يجوز للمتعهد جمع النفايات وإحراقها بالنار داخل المحمية الأثرية ولا بأي شكل كان.

٢٧. يحق للسلطة إنهاء الاتفاقية دون إنذار أو إخطار إذا اخل الفريق الثاني بأي من بنود الاتفاقية.  
٢٨. يلتزم المتعهد بدفع رسوم الطوابع ورسوم الاعلان في الصحف اليومية وتقديم كفاله حسن تنفيذ قبل توقيع العقد .

٢٩- يتم منح الشركات المحليه العامله في اللواء علامه تميز ١٥% .

جدول تفريغ البنود والأسعار للعطاء الخاص بخدمات النظافة ضمن  
محمية البترا الأثرية

المبلغ الإجمالي	السعر السنوي	السعر الشهري	البند
			المجموع
			ضريبة المبيعات
			السعر الإجمالي شاملا الضريبة

السعر كتابة : .....

الشركة: .....

المفوض بالتوقيع .....

التوقيع

ختم الشركة